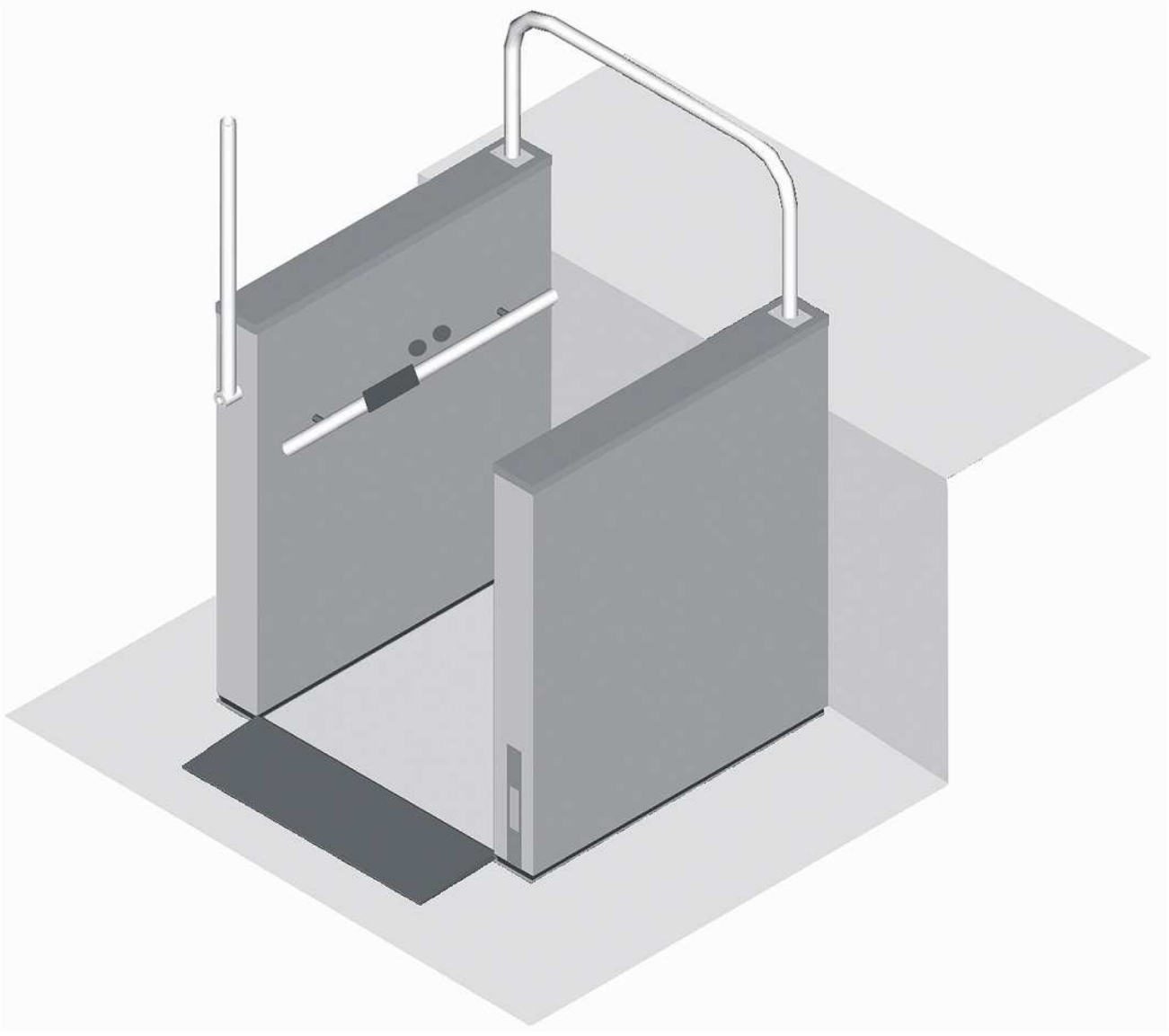
NOTICE D’UTILISATION

PLATE FORME ELEVATRICE 450

Installation pour un déplacement vertical



Version 1.0

1. Sommaire

1. Sommaire ..... Page 2

2. Symboles et vocabulaire ..... Page 3

3. Recommandations concernant la garantie ..... Page 4

4. Conseils généraux de sécurité ..... Page 5

5. Vue d'ensemble HIRO 450

5.1 HIRO 450 – Plate forme à déplacement vertical ..... Page 6/7

5.2 Descriptif ..... Page 8

5.3 Sécurités ..... Page 10

6. Mode d'emploi HIRO 450

6.1 Première mise en route ..... Page 12

6.2 Appeler l'élévateur – depuis le palier bas ..... Page 13

6.3 Monter avec l'élévateur ..... Page 14

6.4 Appeler l'élévateur – depuis le palier haut ..... Page 15

6.5 Descendre avec l'élévateur ..... Page 16

6.6 Désactiver le système ..... Page 17

7. Dépannage

7.1 Changement des piles sur la commande radio ..... Page 18

7.2 Descente de secours (option) ..... Page 19

7.3 Libération d'urgence ..... Page 20

7.4 Résolutions des problèmes de disfonctionnement ..... Page 22

Entretien ..... Page 23

8. Caractéristiques techniques ..... Page 24

Notice à conserver soigneusement !

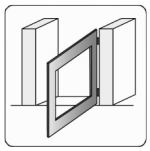
3. Recommandations concernant la garantie

Symboles

Attention ! Risque de blessure corporelle !

Attention ! Risque de dégâts matériels !

Conseils



Elévateur avec portillon (Option)

Vocabulaire (termes techniques)

Commande sur la plate forme	Commande avec câble spiral avec la clé de contact et le joystick ou commande fixe sur la paroi.
Commande “Radio“	Egalement appelé commande extérieure ou palière, fonctionnement sur pile. Boîtier équipé de 2 boutons poussoirs (montée-descente) plus un contact à clé. Le fonctionnement se fait par émission « radio ».

Recommandations concernant la garantie

Pour un bon usage du système, les conditions suivantes doivent être respectées :
- L'élévateur doit être utilisé uniquement pour le transport des personnes.
- On ne peut effectuer le transport que d'une seule personne à la fois.
- L'élévateur ne doit pas être utilisé pour transporter des charges lourdes, comme des caisses de boissons par exemple.
- L'élévateur n'est pas un jouet.
- La charge utile maximum ne doit pas être dépassée.

La garantie d'un parfait fonctionnement et d'une utilisation en toute sécurité ne sera assuré que si :
- L'élévateur est utilisé correctement par l'usager.
- L'élévateur est maintenu dans un état de fonctionnement et de propreté satisfaisant.
- L'entretien est réalisé périodiquement par un installateur autorisé et habilité par ce dernier.

La garantie sera purement et simplement annulée si une intervention technique était réalisée sur l'appareil par une personne non habilitée et autorisée par HIRO LIFT.

A lire attentivement avant d'utiliser la plate forme élévatrice

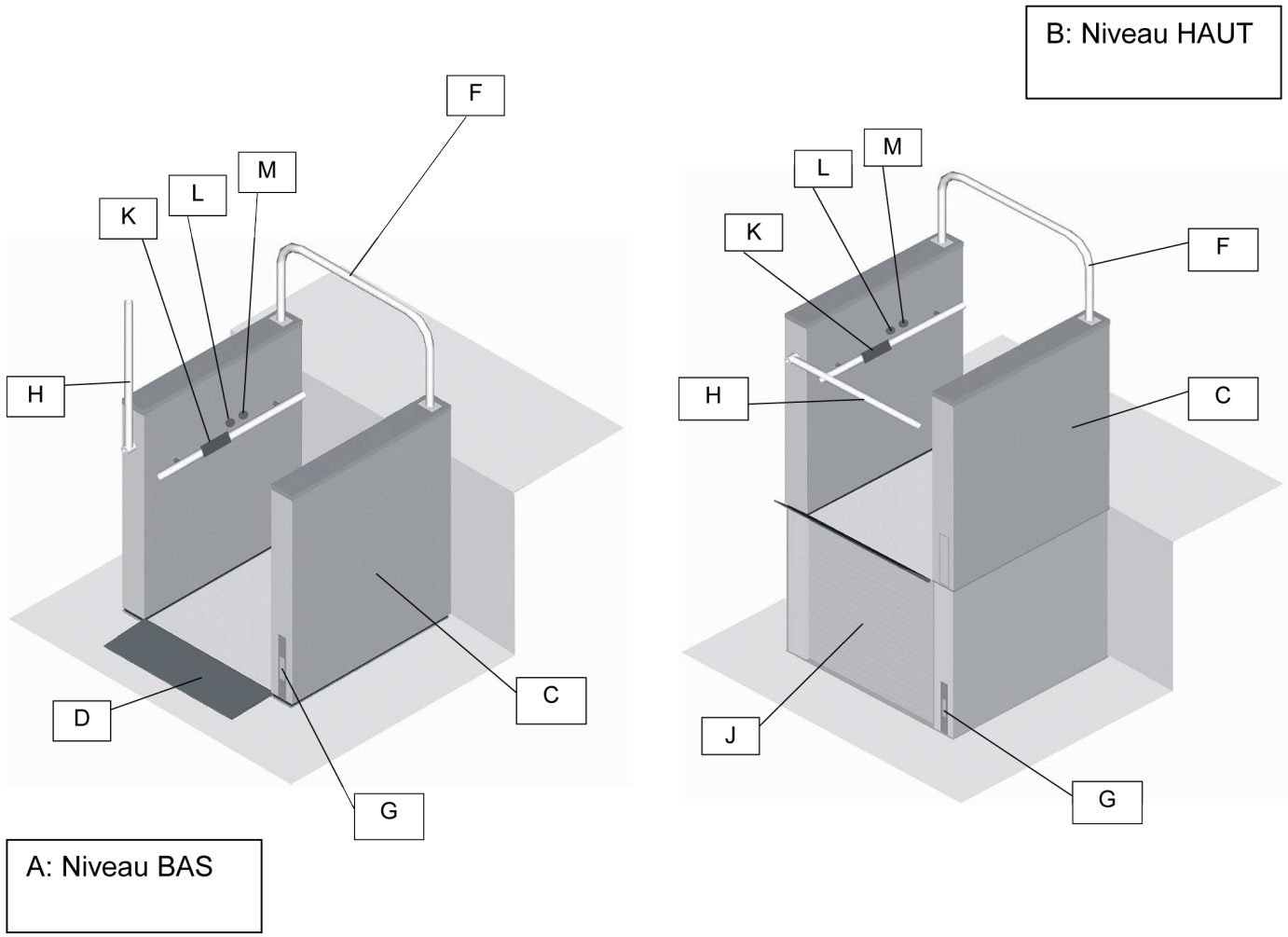
- Les personnes qui sont dans l'incapacité de lire ou de comprendre le fonctionnement de l'élévateur doivent impérativement l'utiliser avec une personne formée.
- Une seconde personne, non-utilisatrice de l'élévateur doit être informée de son fonctionnement. Elle pourrait venir en aide à l'usager en cas de problèmes.
- L'élévateur doit être utilisé uniquement en présence d'une personne formée.
- Si vous utiliser l'appareil sans personne accompagnatrice, vous devez vous munir d'un téléphone portable pour prévenir quelqu'un en cas de problèmes.
- Le fauteuil roulant ne doit pas dépasser la taille du plateau de la plate forme afin d'éviter tout coincement ou écrasement au démarrage.
- Les personnes utilisatrices doivent s'assurer que les repose pieds ne dépassent pas du plateau afin d'éviter de bloquer le repliement de la rampe d'accès.
- Ne pas s'accrocher ou se suspendre à la barrière de sécurité.
- La montée ou la descente de l'appareil ne se fait qu'aux endroits prévus pour cela.
- Après utilisation, veuillez retirer la clé de contact.
- Les installations doivent être utilisées au minimum une fois par semaine.
- Toutes les sécurités : arrêt d'urgence, interrupteur général, fusible par exemple, doivent être vérifiées périodiquement et régulièrement.
- Vérifier que rien ne puisse gêner l'ouverture ou la fermeture du portillon (option).
- Assurez-vous que le portillon soit toujours verrouillé au niveau haut.
- Attention, pour une installation extérieure aux risques de glissade sur la plate forme par temps de pluie.
- Tout incident ou accident concernant l'appareil doit être signalé à votre installateur.

5.1 HIRO 450 – Plate forme à déplacement vertical

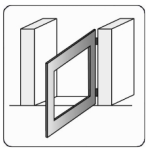
Plate forme – Elévation jusqu'à 1200 mm

A Palier bas
B Palier haut
C Elévateur
D Rampe d'accès
F Arceau de sécurité
G Sécurité et Interrupteur général
H Barrière de sécurité
J Rideau
K Commande sur plate forme
L Touche appel urgence (option)
M Touche descente urgence (option)

Sch. 5.1: Elévateur HIRO 450

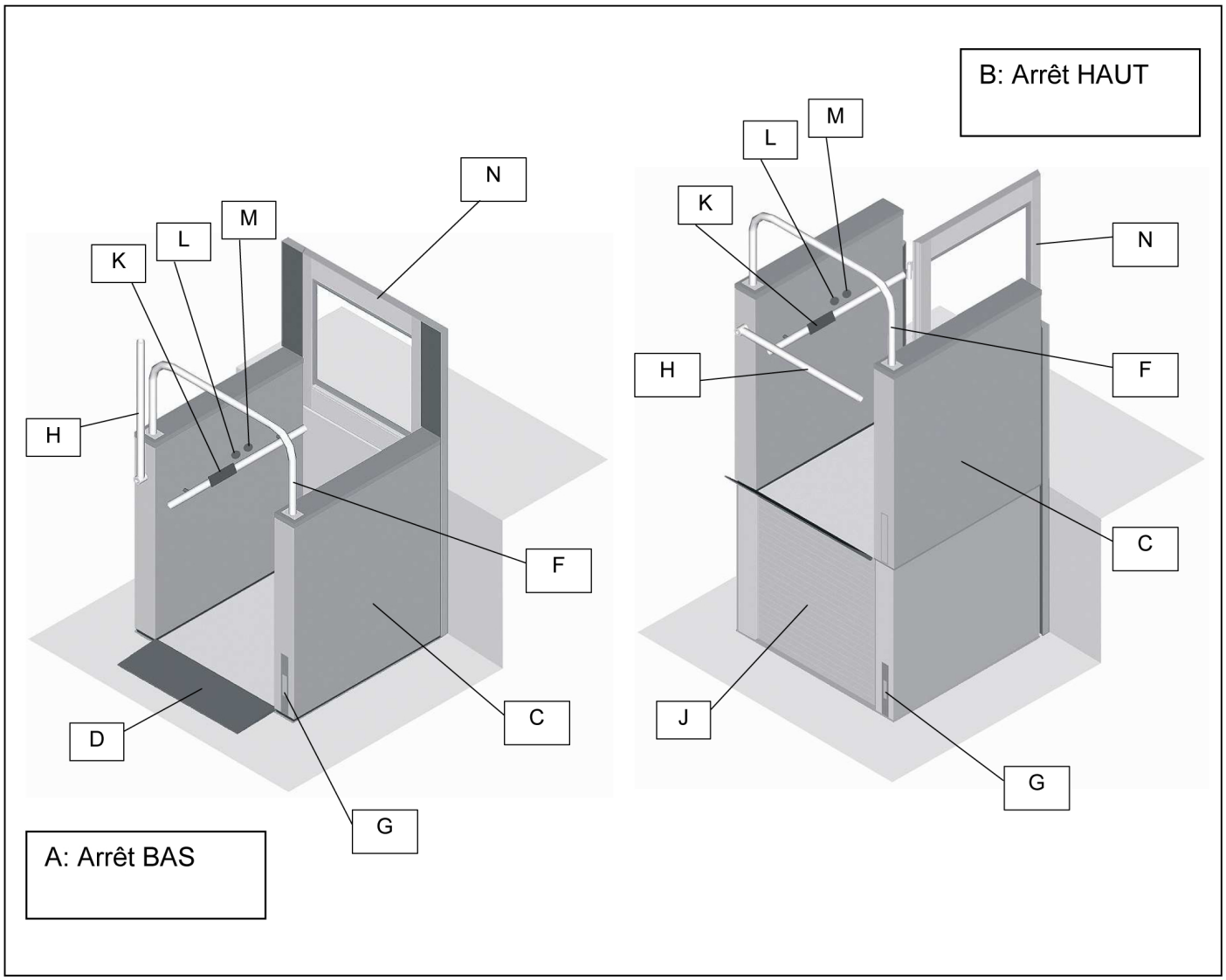


Option:



Elévateur avec portillon haut (option)

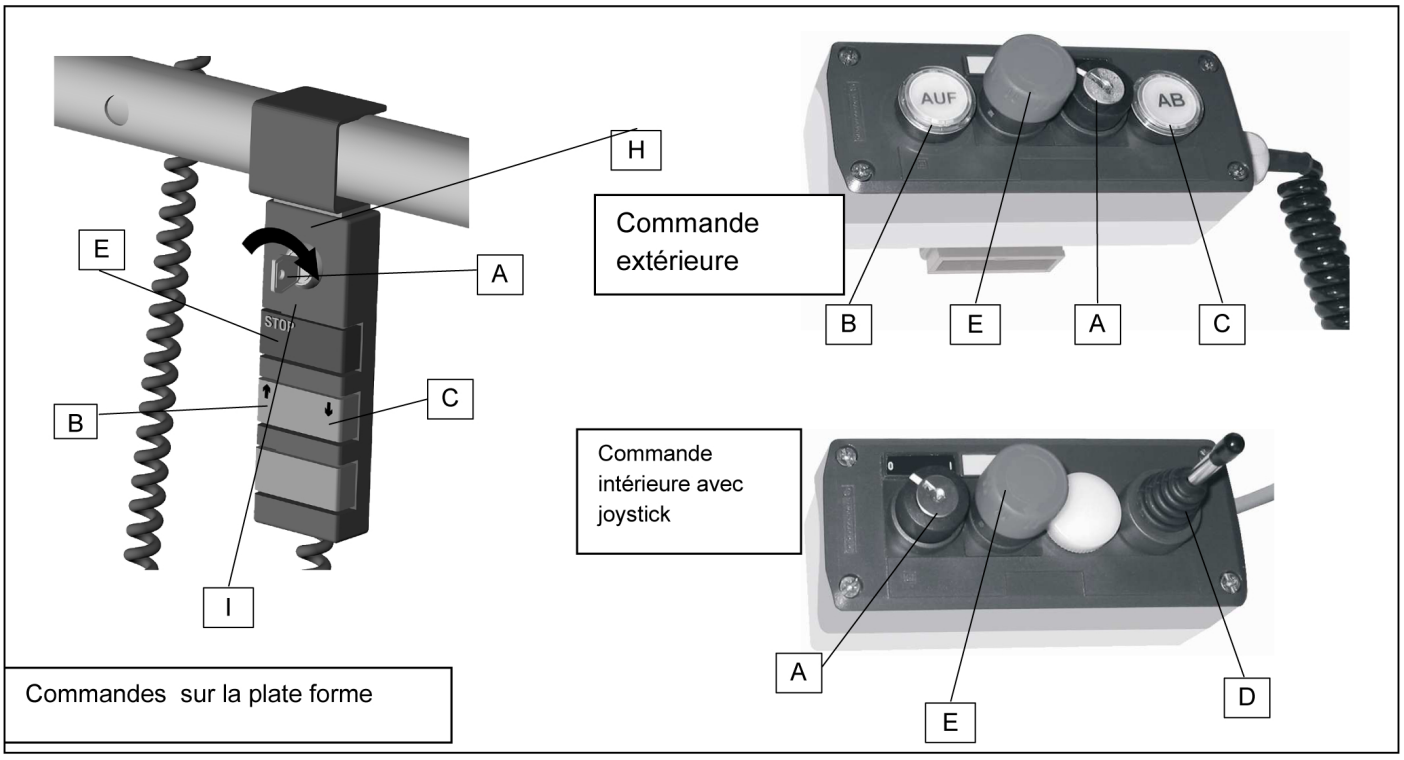
A	Palier bas	H	Barrière de sécurité
B	Palier haut	J	Rideau
C	Elévateur	K	Commande sur plate forme
D	Rampe d'accès	L	Touche appel urgence (option)
F	Arceau de sécurité	M	Touche descente urgence (option)
G	Sécurité et Interrupteur général	N	Portillon

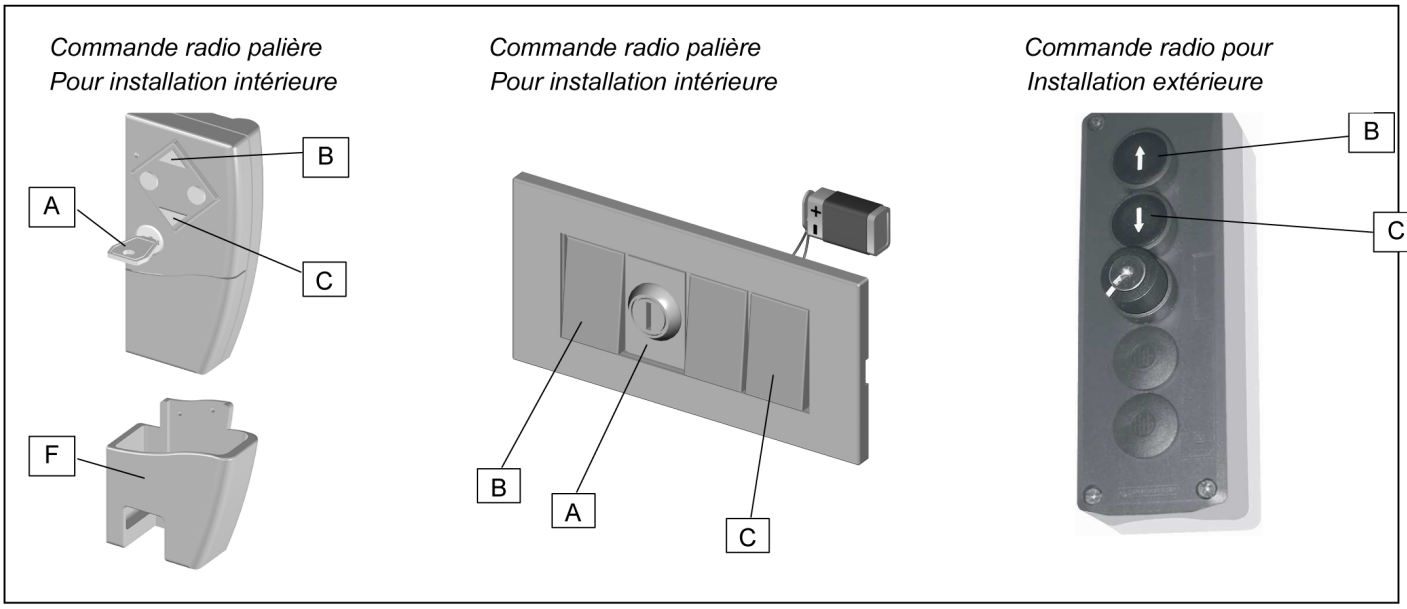


Sch. 5.2: Elévateur HIRO 450 avec portillon position arrêt haut et bas

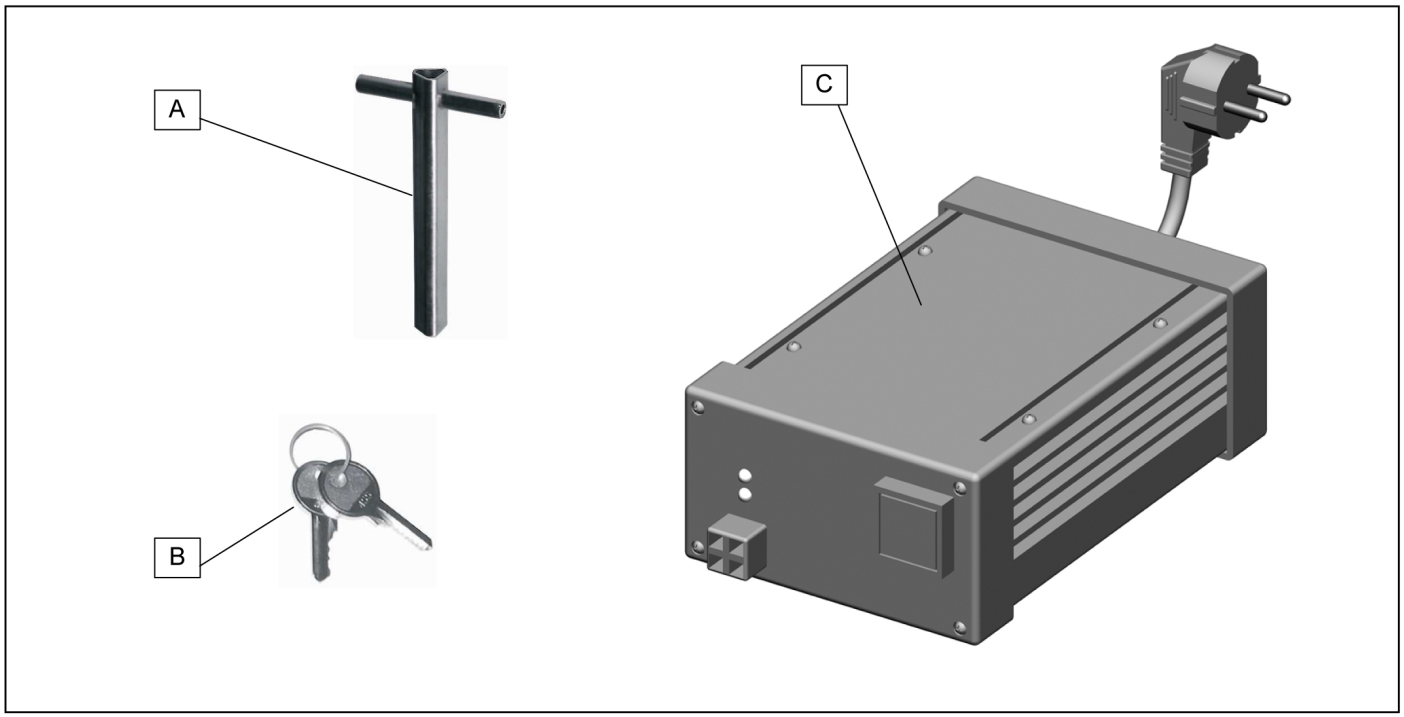
5.2 Descriptif

A Clé de contact de l'élévateur
B Bouton de commande montée
C Bouton de commande descente
D Joystick sur commande intérieure
E Arrêt d'urgence
H LED-rouge (allumée = défaut sur une sécurité)
(clignotante = défaut moteur)
I LED-verte (allumée = prêt à l'utilisation)





A Clé triangulaire
B Clé pour descente d’urgence
C Chargeur (intégré dans la plate forme)



5.3 Sécurités

Pour assurer le plus fiable des services possible, la plate forme HIRO 450 est fournie avec l'ensemble des sécurités suivantes :

Arrêt d'urgence
Pendant le fonctionnement de l'appareil, vous pouvez à tout moment actionner l'arrêt d'urgence par le bouton poussoir sur la commande. Si vous appuyez sur ce bouton, l'appareil stoppe immédiatement sa course et le bouton reste maintenu.
Pour remettre la plate forme en fonction, vous devez simplement retirer le bouton.

Appel d'urgence (option)
Par l'action de ce bouton, vous activez soit un signal sonore soit la commande d'un appareil d'alarme de votre choix.

Interrupteur général
Sur le côté de la plate forme, derrière un couvercle vissé, se trouve l'interrupteur général (rouge). Celui-ci coupe l'alimentation électrique générale de tout l'appareil. En cas de problème de fonctionnement, la première démarche à effectuer serait de couper cet interrupteur pendant 30 secondes et de le réarmer.

Contrôle des commandes montée-descente
Le joystick ou les boutons sur la commande ne provoquent le déplacement que si la clé est sur la position «EIN I ». Dans ce cas, la plate forme ne peut plus être commandée par les télécommandes extérieures (sauf configuration spéciale, se renseigner auprès du fournisseur).

Clé de contact
L'appareil fonctionnera seulement à partir du moment ou le contact avec la clé de sécurité est établit.
Clé positionnée «à plat », sur « EIN I ».

Batteries
Puisque l'appareil fonctionne sur batterie, la plate forme pourra être utilisée même si le secteur est défaillant.

Régulation de charge des batteries
Pour éviter la décharge totale des batteries, l'appareil est équipé d'un système qui, au bout de 30 minutes après la dernière utilisation, vous prévient que ce dernier ne se trouve plus raccordé au secteur.

Barrière de sécurité et rampe d'accès
Au palier bas la barrière est relevée et la rampe abaissée au sol. La rampe se relève à 45°, puis la barrière se baisse en position horizontale, se verrouille mécaniquement et sera surveillée électroniquement lors de la montée de la plate forme.

Rideau
Dès la mise en mouvement en montée de la plate forme, le rideau se déplie et protège ainsi l’espace en-dessous afin d’éviter tout risque de coincements ou d’écrasement d’un corps étranger.

Portillon haut (option)
Quand la plate forme est au niveau BAS, le portillon empêche toute chute de personnes ou d’objets. Dès que le portillon se referme, il est verrouillé automatiquement par sécurité, il ne pourra être ouvert que lorsque la plate forme arrive au niveau HAUT.

Descente d’urgence (option)
En cas d’arrêt de l’élévateur pendant sa course, il existe une sécurité pour la descente d’urgence (voir chapitre 7.2, page 19)

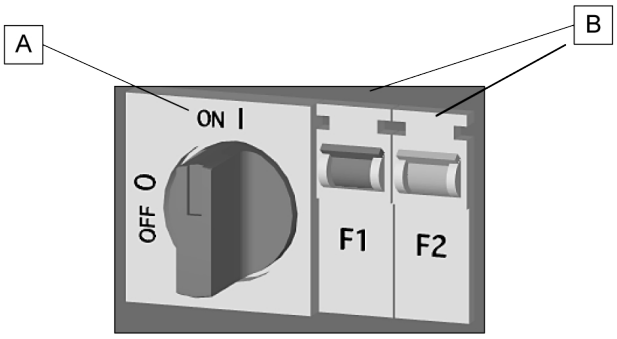
6.1 Première mise en route

Attention !
Avant toute manipulation de l'élévateur, les utilisateurs doivent être très attentifs aux dangers qu'ils encourent avec une mauvaise utilisation du système.

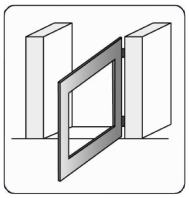
- La prise de courant doit être branchée (vérifier sur le chargeur la présence de la tension, led verte allumée).
- L'interrupteur général (A - bouton rotatif rouge) doit être positionné sur ON.
  Les deux fusibles (B) doivent être basculés vers le haut.

Fonctions :
Interrupteur principal : bouton rotatif rouge.
F1 – Fusible moteur
F2 – Fusible charge batterie

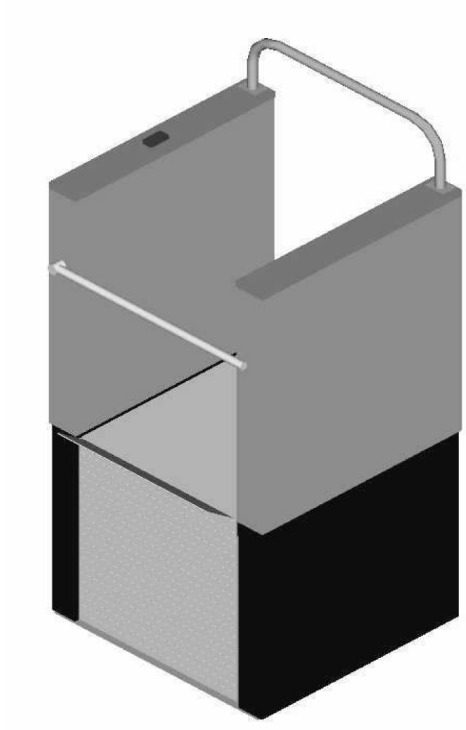
- La batterie doit être complètement chargée.
- Le bouton d'arrêt d'urgence doit être sorti.



Sch. 6.1: L'interrupteur général et les deux fusibles.



En option avec le portillon l'élévateur ne fonctionnera que si le portillon est verrouillé.



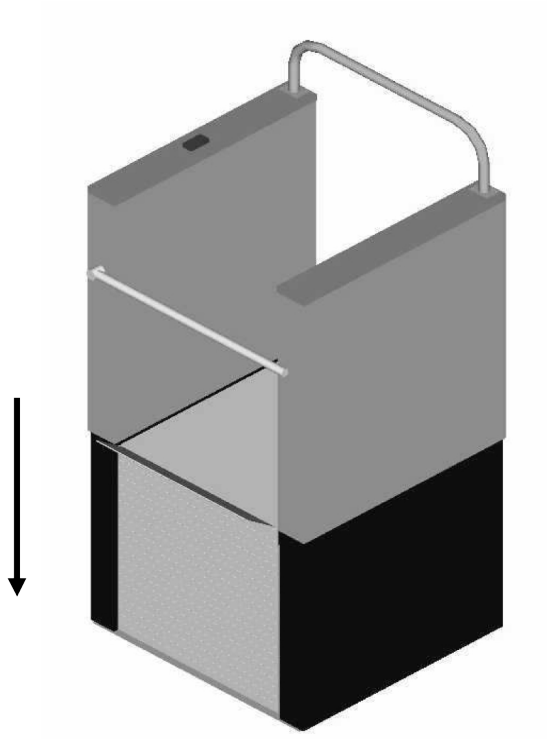
Sch. 6.2: Plate forme élévatrice

La plate forme est installée et prête à l'emploi.

L'utilisation de l'élévateur est décrite dans les pages suivantes en version normale.

6.2 Appeler l'élévateur du palier bas

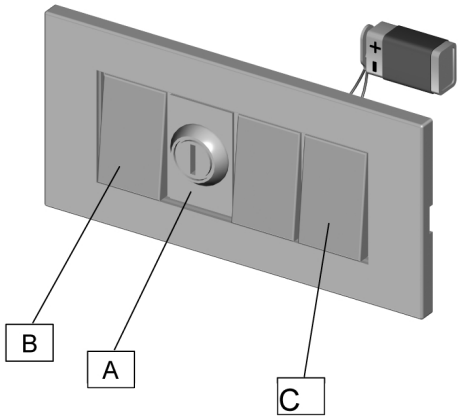
Vous vous trouvez au palier bas et la plate forme est positionnée au palier haut. Tout d'abord, vous devez l'appeler avec la commande palière « radio ».



Sch. 6.3: La plate forme est au palier haut.

• Insérer la clé. (A)
• Tourner la clé vers la position ON (A) - clé à plat.
• Appuyez sur le bouton (C) et maintenez-le pendant le trajet de descente de l'élévateur.

Dès que vous relâchez le bouton, l'élévateur stoppe immédiatement son déplacement.
• Maintenez le bouton jusqu'à ce que la plate forme stoppe automatiquement au palier bas, la rampe soit abaissée et le bras de sécurité relevé.



Sch. 6.4: Commande radio.

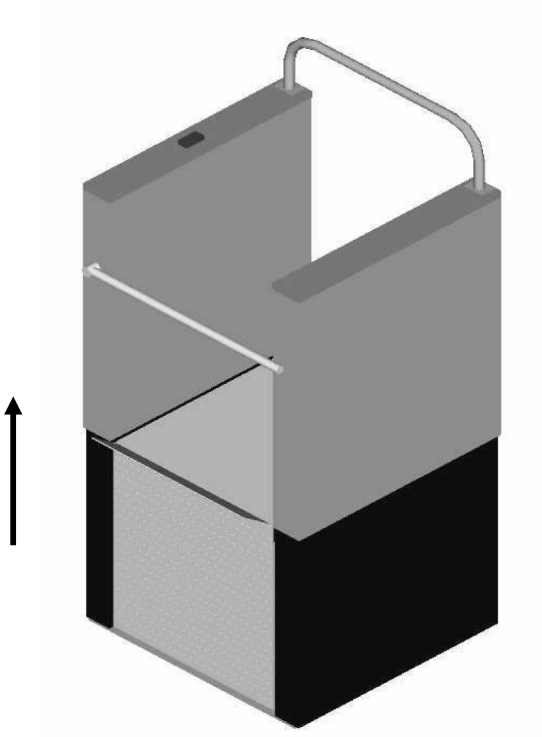
Dans la position ON (à plat) la clé ne peut pas être retirée.

Quand l'élévateur a atteint le palier bas.
Vous voulez mettre l'élévateur hors service :
• Tournez la clé de contact en position OFF (position verticale).
• Retirez la clé.

La même clé peut être utilisée pour la commande filaire.

6.3 Monter avec la plate forme

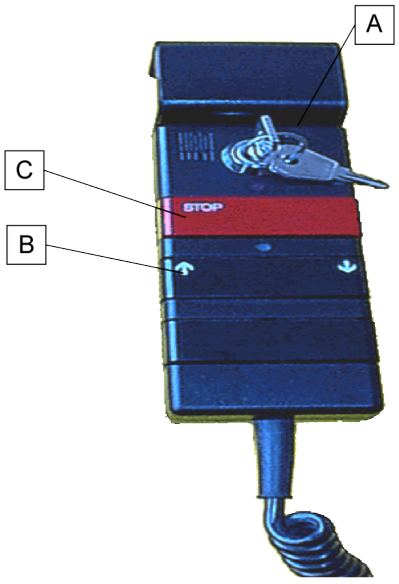
La plate forme se trouve au palier bas.



Sch. 6.5: La plate forme est au palier bas.

• Insérer la clé (A) dans la clé de la commande.
• Tourner la clé vers la position ON (A) - clé à plat.
• Appuyez sur le bouton (B) et maintenez-le pendant le trajet de montée de l'élévateur.

Dans la position ON, la clé ne peut pas être retirée.



Sch. 6.6: Commande à câble spiral

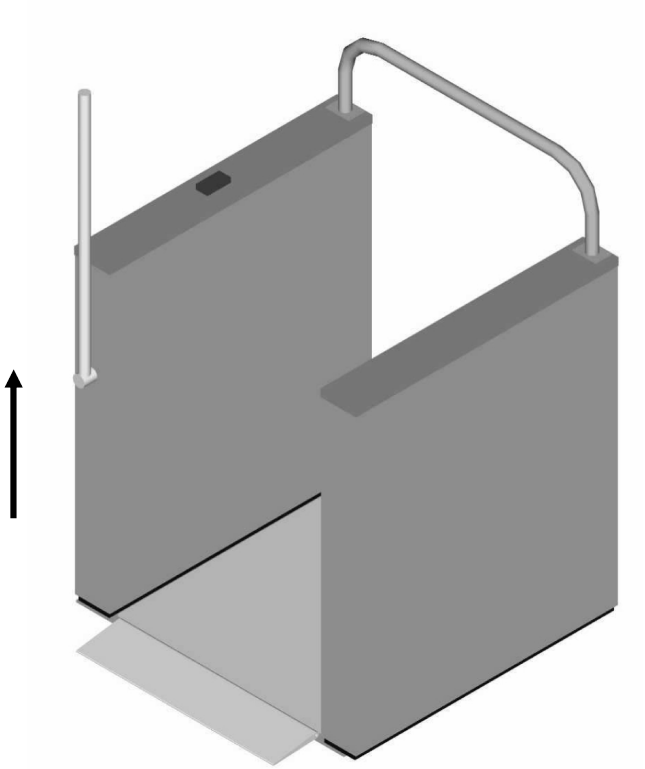
• Maintenez le bouton jusqu'à ce que la plate forme stoppe automatiquement au palier haut.

Attention !
En cas d'incident, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (C), pour arrêter la plate forme.

Vous avez terminé votre déplacement et vous n'avez plus besoin de l'élévateur pour l'instant.
Vous voulez mettre l'élévateur hors service :
• Tournez la clé de la commande sur la position OFF (clé verticale).
• Retirez la clé.

6.4 Appeler l'élévateur du palier haut

Vous vous trouvez au palier haut et la plate forme est positionnée au palier bas. Tout d'abord, vous devez l'appeler avec la commande palière « radio ».



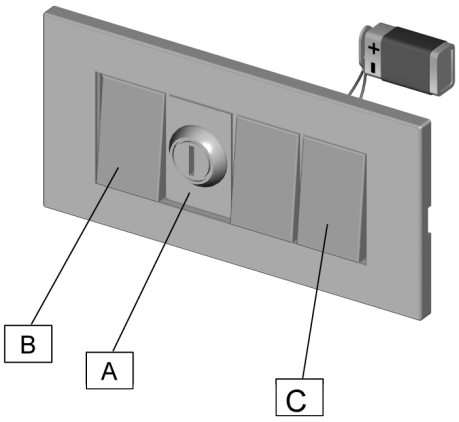
Sch. 6.7: La plate n'est pas positionnée en haut.

- Insérer la clé. (A)
- Tourner la clé vers la position ON (A) - clé à plat.
- Appuyez sur le bouton (B) et maintenez-le pendant le trajet de montée de l'élévateur.

Dès que vous relâchez le bouton, l'élévateur stoppe immédiatement son déplacement.

- Maintenez le bouton jusqu'à ce que la plate forme stoppe automatiquement au palier haut.

Dans la position ON, la clé ne peut pas être retirée.



Sch. 6.8: Commande palière radio.

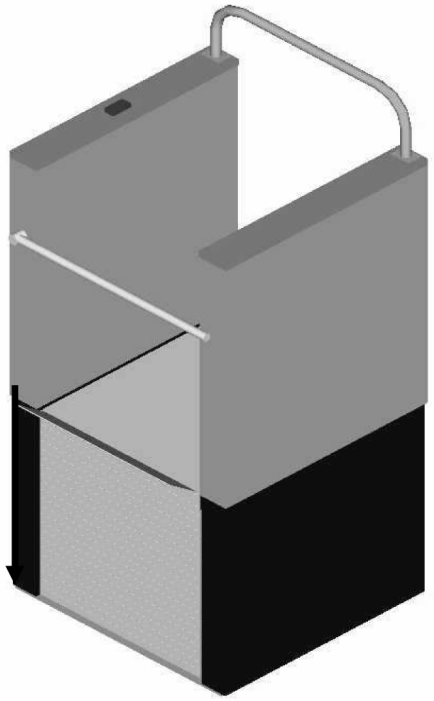
Quand l'élévateur a atteint le palier haut.
Vous voulez mettre l'élévateur hors service :

- Tournez la clé de contact en position OFF (position verticale).
- Retirez la clé.

La même clé peut être utilisée pour la commande filaire de la plate forme.

6.5 Descendre avec la plate forme.

La plate forme se trouve au palier haut.

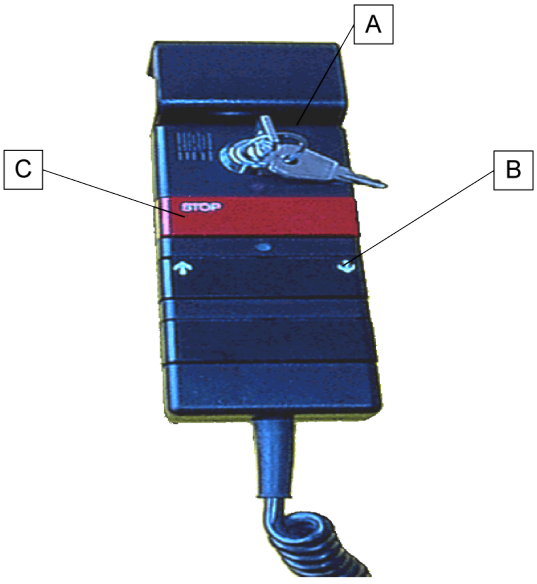


Sch. 6.9: La plate forme se trouve au palier haut.

• Insérer la clé. (A) dans la clé de la commande.
• Tourner la clé vers la position ON (A) - clé à plat.
• Appuyez sur le bouton (B) et maintenez-le pendant le trajet de descente de l'élévateur.
Si vous lâchez ce bouton, la plate forme stoppe immédiatement sa course.

Dans la position ON, la clé ne peut pas être retirée.

• Maintenez le bouton jusqu'à ce que la plate forme stoppe automatiquement au palier bas,
la rampe d'accès soit abaissée et le bras de sécurité relevé.



Sch. 6.10: Commande de la plate forme

Attention !
En cas d'incident, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (C), pour arrêter la plate forme.

Vous avez terminé votre déplacement et vous n'avez plus besoin de l'élévateur pour l'instant.
Vous voulez mettre l'élévateur hors service :
• Tournez la clé sur la position OFF (clé verticale).
• Retirez la clé.

6.6 Désactiver le système

Si vous n'utilisez pas l'élévateur pendant une plus longue période, lorsque vous partez quelques jours, le système peut être désactivé.

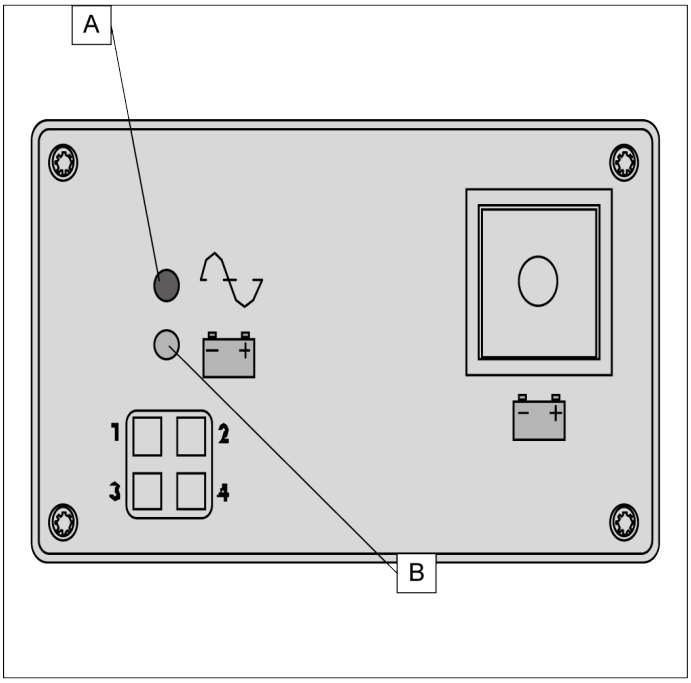
• Tournez l'interrupteur général (bouton rouge) sur la position O ou OFF.

Attention !
Lorsque vous coupez le bouton général, le système de chargement et tous les composants ne sont plus sous tension électrique.

Pour couper le courant du système de chargement :
• Retirer le cordon secteur de la prise 220 V.

Attention !
Lorsque le courant du système de chargement est coupé, mais que l'interrupteur général sur l'élévateur est sur ON, la batterie se déchargera.

Sch. 6.21: Chargeur (à l'intérieur de la plate forme)



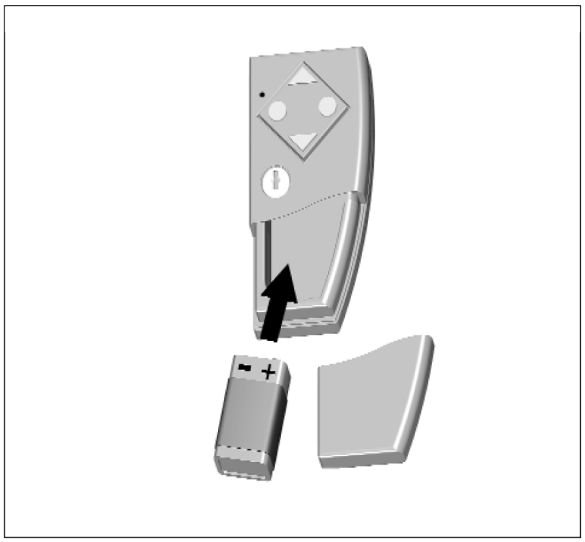
Indications des voyants
A LED Netzspannung
Présence du secteur
Si ce voyant est éteint, il n'y a pas de tension secteur.
Si ce voyant clignote la batterie n'est pas encore assez chargée
B LED Ladestrom
Voyant allumé lorsque l'élévateur est prêt.
Voyant clignotant quand il est en charge.

Attention !
Si vous n'utilisez pas l'élévateur pour une période supérieure à 6 mois, il est recommandé de débrancher les batteries.

7.1 Changement des piles sur la commande radio

Commande radio portative:

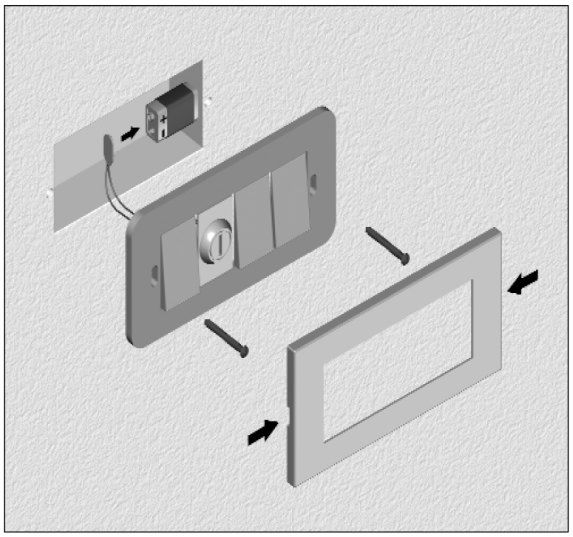
- Enlevez le couvercle (A) de la télécommande
- Sortez l'ancienne pile
- Insérez une nouvelle pile en respectant la polarité
- Refermez le couvercle



Commande radio portative

Commande radio murale:

- Dévissez le couvercle (A) avec un tournevis
- Puis dévissez le bloc de boutons (B)
- Insérez une nouvelle pile 9V (D)
- Refermez le tout



Commande radio murale

7.2 Descente de secours (option)

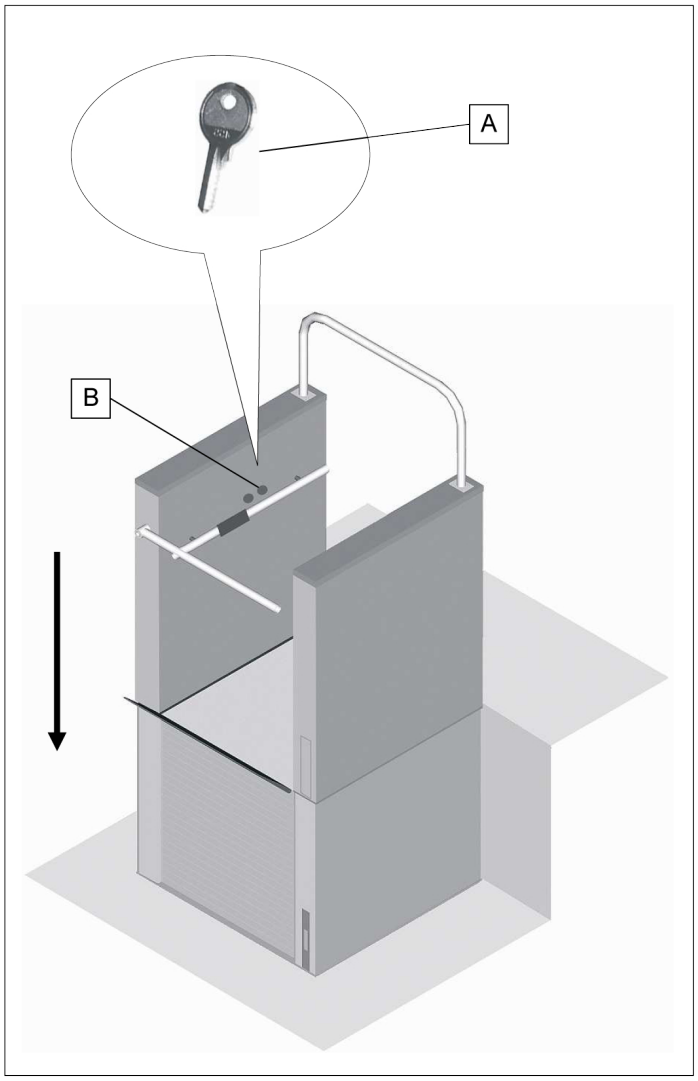
En cas d'arrêt total de la plate forme pendant sa course, celle-ci peut être ramenée au niveau BAS par une manœuvre de descente de secours.

Le déplacement de secours ne peut se faire que vers le bas.

Attention !

N'utilisez la descente de secours que dans le cas extrême où aucune commande interne ou externe ne fonctionne.

- Insérez la clé (A) dans le contact à clé (B).
- Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. L'élévateur commence à descendre.
- Maintenez la clé dans cette position, l'élévateur s'arrêtera automatiquement au palier BAS.
- Tournez la clé dans le sens opposé et rangez la dans un endroit sécurisé.



SCH. 7.3: Manoeuvre de descente urgence

Attention !
Suite à l'utilisation de ce secours seul un technicien autorisé pourra remettre la plate forme en service.

7.3 Libération d'urgence

Voici comment procéder si une personne est bloquée sur la plate forme et que celle-ci se trouve entre 2 paliers.

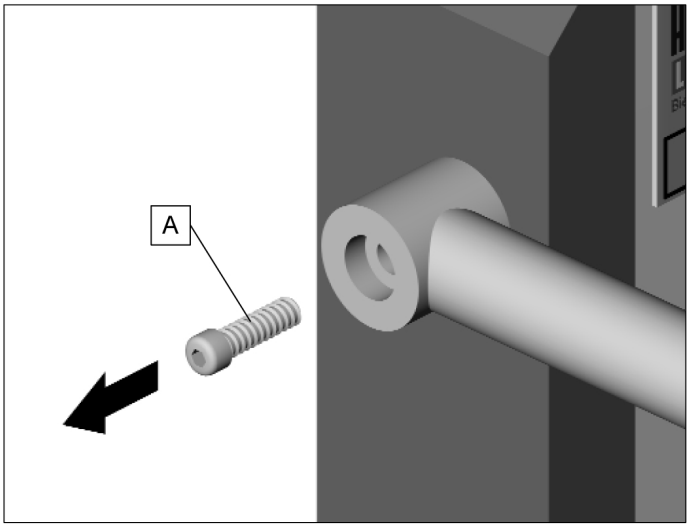
• Tout d'abord descendez la plate forme en secours, cf le chapitre précédent.

Puis suivez la démarche ci-dessous:

Attention !

Avant toute intervention vérifiez que l'alimentation électrique est coupée sur l'élévateur.

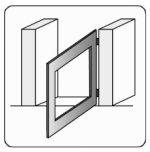
• Dévissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la vis (A) de la barrière de sécurité avec la clé six pans fournie lors de l'installation.
• Bouger la barrière de bas en haut en même temps jusqu'à ce qu'elle se détache.
• Puis tirez la vers vous.
• Aidez la personne bloquée à sortir de l'élévateur



Sch. 7.4: enlever la barrière de sécurité

Suite à l'utilisation de ce secours seul un technicien autorisé pourra remettre la plate forme en service.

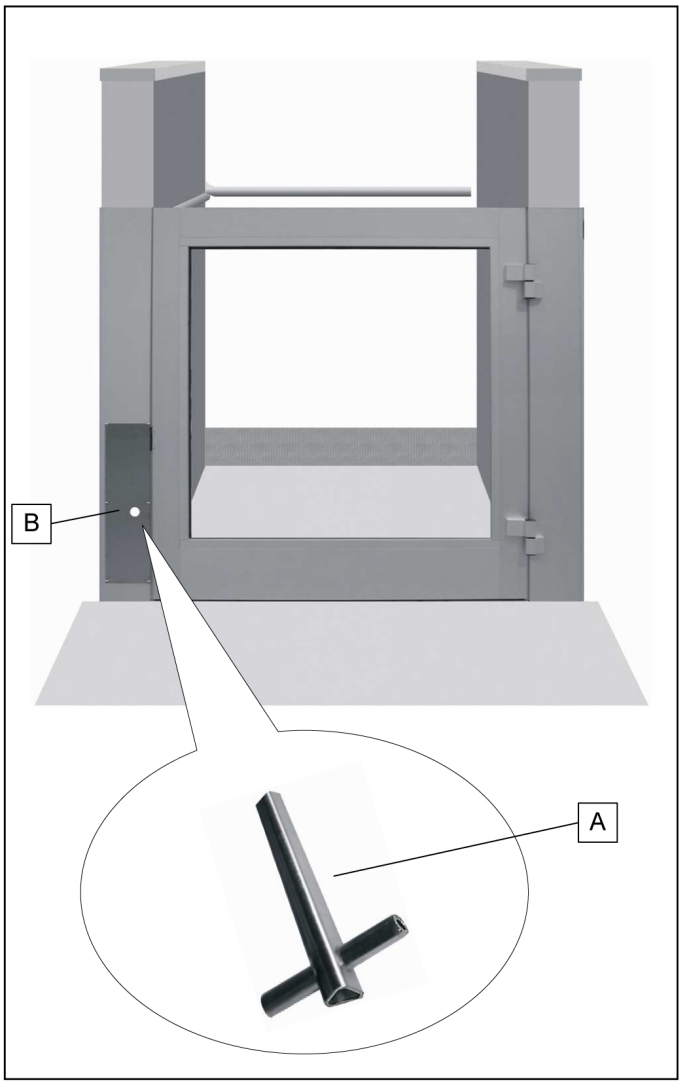
EXCEPTION



Elévateur avec portillon (option)

Pour un secours d'urgence à partir du palier HAUT, le portillon doit être déverrouillé manuellement.

- Prenez la clé triangulaire (A) livrée lors de la pose et insérez la dans l'emplacement prévue à cet effet (B).
- Tournez la clé jusqu'à la butée et ouvrez la porte manuellement.
- maintenez la porte ouverte et aidez la personne bloquée sur la plate forme à sortir.



Sch. 7.5: Déverrouillage de la porte manuellement

Attention !
Après avoir sorti la personne pensez à vérifier que la porte est à nouveau verrouillée.

Suite à l'utilisation de ce secours seul un technicien autorisé pourra remettre la plate forme en service.

7.4 Résolutions des problèmes de fonctionnement

Vous trouverez ci-dessous la liste des plus fréquentes causes de disfonctionnment.

Problème: L'élévateur ne réagit plus avec les commandes.

Cause	Solution
L'interrupteur général est éteint.	Actionnez le bouton de l'interrupteur général. (Cf page 6)
Les fusibles ne sont pas actionnés.	Remontez les fusibles . (cf page 6)
Le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.	Tirez le bouton afin qu'il retrouve sa position initiale (cf page 6)
La clé sur la commande radio n'est pas tourné sur ON / EIN.	Insérez la clé sur la commande et tournez la sur la position ON / EIN (cf page 8)
Les batteries de l'élévateur sont déchargées.	Vérifiez que la prise de courant du chargeur est branchée sur le secteur. Vérifiez que les fusibles F1 et F2 sont bien remontés (cf page 12). Sinon contacter le Service Après Vente.
La pile de la télécommande est vide.	Changez la pile (cf page 18)
Un obstacle entrave le passage.	Enlever cet obstacle.
Le fin de course s'est déclenché.	Contacter le Service Après Vente.
Les lames du rideau se sont coincées.	Contacter le Service Après Vente
La porte n'est pas fermée.	Fermez la porte.
Le plateau de l'élévateur est monté de travers suite à un chargement plus fort sur un de ces côtés. L'élévateur est stoppé.	Pressez sur l'interrupteur général ou sur le bouton d'arrêt d'urgence. Faites redescendre la plate forme (cf page 19)

L'élévateur s'est arrêté pendant sa course.	Pressez sur l'interrupteur général ou sur le bouton d'arrêt d'urgence. Faites redescendre la plate forme (cf page 19).
L'élévateur est en surcharge.	Réduisez la charge puis pressez sur l'interrupteur général ou sur le bouton d'arrêt d'urgence. Faites redescendre la plate forme (cf page 19)

Problème : L'élévateur se déplace lentement

Cause	**Solution**
La batterie est presque déchargée.	Vérifiez que celle ci est branchée sur l'alimentation électrique (cf page 17) Sinon contacter le Service Après Vente.

ENTRETIEN

Chaque élévateur est spécifique à son utilisateur. La fréquence de l'entretien est liée à son utilisation plus ou moins élevée.
Nous conseillons :
- 1 révision annuelle pour un usage privé.
- 1 révision semestrielle pour un usage public.

8. Caractéristiques techniques

	HIRO 450
4 x Moteur	24V
Batterie	2 x Batterie 12V -12Ah
Chargeur	24V – 3 Ampere
Charge utile	300 kg
Fréquence de télécommande	433,075 MHz